



Directorio Ejecutivo

Para información

AT-1384-2
1 de mayo de 2007
Original: inglés

Al: Directorio Ejecutivo
Del: Secretario
Asunto: Regional. Cooperación técnica no reembolsable para el Programa de Becas para Estudiantes Indígenas y Afro-Latinoamericanos. Versión final

Información básica:

Organismo ejecutor	Banco Interamericano de Desarrollo
Monto	hasta US\$3.000.000, o su equivalente
Fuente	Fondo para Operaciones Especiales

Consultas a: Señor David Tither (extensión 3431)

Observaciones: Se adjunta la versión final del documento de la referencia con los cambios aprobados por el Directorio Ejecutivo en su reunión del 18 de abril de 2007 (ver 3 Actas DEA/07/11).

Sustituye: AT-1384-1(4/07)

Referencias: AT-1046-4(11/95), GN-1838-1(7/94), DR-398-5(5/03)

Otra distribución: Representantes

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

REGIONAL

PLAN DE OPERACIONES

**PROGRAMA DE BECAS PARA
ESTUDIANTES INDÍGENAS Y AFRO-LATINOS**

(RG-T1262)

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por: David Tither (INT/RTC), jefe de equipo; Diego Belmonte (IOM); Carlos Viteri (SDS/IND); Sabine Aubourg-Rieble (RE3/SO3); y Bernadete Buchsbaum (LEG/OPR).

ÍNDICE

I.	RESUMEN EJECUTIVO.....	1
II.	ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN.....	2
	A. Antecedentes.....	2
	B. Coordinación con otras instituciones oficiales de financiamiento del desarrollo.....	4
III.	DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA.....	5
	A. Meta y finalidad del Programa.....	5
	B. Componentes.....	5
IV.	COSTO Y FINANCIAMIENTO.....	8
	A. Costos: Cuadro resumido.....	8
	B. Descripción, composición y fuentes de financiamiento.....	9
	C. Sostenibilidad y lecciones aprendidas.....	9
V.	ORGANISMO EJECUTOR Y MECANISMO.....	10
	A. Organismo ejecutor.....	10
	B. Mecanismo de ejecución.....	11
	C. Grado de preparación de la ejecución del Programa.....	12
	D. Período de ejecución y desembolso.....	12
	E. Adquisiciones.....	13
VI.	SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN.....	13
VII.	BENEFICIOS Y RIESGOS DEL PROGRAMA.....	13
	A. Beneficios y beneficiarios.....	13
	B. Riesgos.....	14
VIII.	ASPECTOS AMBIENTALES Y SOCIALES.....	14

ANEXOS

Anexo I	Marco lógico
Anexo II	Presupuesto detallado
Anexo III	Plan de adquisiciones

APÉNDICES

Proyecto de resolución

DATOS SOCIOECONÓMICOS BÁSICOS

Los datos socioeconómicos básicos, que incluyen información sobre deuda pública, se encuentran disponibles en la siguiente dirección:

<http://www.iadb.org/RES/index.cfm?fuseaction=externallinks.countrydata>

INFORMACIÓN DISPONIBLE EN LOS ARCHIVOS TÉCNICOS DE INT/RTC

PREPARACIÓN:

Descripción del programa de la CASS

Casos exitosos registrados por ex alumnos en el marco del programa de la CASS

Estrategia del programa de la CASS para el retorno de los estudiantes a su hogar

Evaluación del programa de la CASS

EJECUCIÓN:

Procedimientos operativos

Términos de referencia indicativos - CIED

SIGLAS Y ABREVIATURAS

CASS	Asociación Cooperativa de Estados para la concesión de Becas (<i>Cooperative Association of States for Scholarships</i>)
CIED	Centro de Educación Intercultural y Desarrollo (<i>Center for Intercultural Education and Development</i>), Universidad de Georgetown, Washington, D.C., Estados Unidos de América
GTZ	Organismo alemán de cooperación técnica (<i>Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit</i>)
IOM	Iniciativa del BID de Oportunidades para la Mayoría

**PROGRAMA DE BECAS PARA
ESTUDIANTES INDÍGENAS Y AFRO-LATINOS
(RG-T1262)**

I. RESUMEN EJECUTIVO

Solicitante:	Iniciativa del Banco	
Jefe y miembros del equipo:	David Tither (INT/RTC), jefe de equipo; Diego Belmonte (IOM); Carlos Viteri (SDS/IND); Sabine Aubourg-Rieble (RE3/SO3); y Bernadete Buchsbaum (LEG/OPR).	
Organismo ejecutor:	El Banco, por intermedio de su Departamento de Integración y Programas Regionales (INT).	
Beneficiarios previstos:	Estudiantes indígenas y afro-latinos en situación económicamente desventajosa, habitantes de medios rurales en Colombia, Ecuador, Bolivia y Perú.	
Financiamiento:	BID (ingreso neto del FOE):	US\$3.000.000
	Total:	US\$3.000.000
	Se prevé que instituciones académicas asociadas proporcionarán US\$586.580 en especie por medio de una disminución de los gastos de matrícula y subsistencia.	
Objetivos:	<p>El programa propuesto tiene por objetivo la promoción de oportunidades de capacitación para jóvenes indígenas y afro-latinos de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, mediante becas de instrucción técnica en universidades de los Estados Unidos, así como en instituciones académicas identificadas en América Latina, con la finalidad de mejorar las oportunidades económicas y sociales de esos jóvenes y fomentar la comprensión intercultural y el respeto mutuo.</p> <p>Para lograrlo, el proyecto constará de tres componentes, a saber: (i) definición y selección de los campos y programas de estudios prioritarios; (ii) promoción del Programa, y (iii) adjudicación de las becas.</p>	
Cronograma de ejecución:	Período de ejecución:	33 meses
	Período de desembolso:	36 meses
Condiciones contractuales especiales:	Ninguna.	

Excepciones a la política del Banco:	Ninguna.
Examen ambiental y social:	Aprobado en la reunión 07-07 del CESI, celebrada el 23 de febrero de 2007.
Coordinación con otras instituciones oficiales de financiamiento del desarrollo:	Existen, a escala regional y nacional, varios programas de esta índole, como el Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos (PROEIB-Andes), financiado por el GTZ y la Unión Europea, y el programa de becas de la Fundación Hans Seidel, en el Ecuador. Además, el Fondo Indígena para América Latina y el Caribe, con apoyo del GTZ y el BID (por medio de la ventanilla indígena del Fondo Francés de Cooperación Técnica) está brindando apoyo a la red de universidades que ofrecen programas académicos para estudiantes indígenas, red conocida como Universidad Indígena Intercultural. El Programa se ocupará de obrar en coordinación con las actividades de dichas instituciones.

II. ANTECEDENTES Y JUSTIFICACIÓN

A. Antecedentes

- 2.1 En América Latina, las comunidades indígenas y afro-latinas enfrentan complejas barreras para el acceso a la educación post secundaria y superior. Esta situación ha persistido en los dos últimos decenios a pesar de que cada vez es más amplio el reconocimiento de los derechos de las comunidades nativas a su identidad y su cultura, y pese a la expansión de un criterio bilingüe e intercultural en los programas de enseñanza primaria ofrecidos en las comunidades indígenas. Hay una persistente marginación y exclusión con respecto al sistema educativo a partir de la enseñanza primaria y secundaria, cuyo resultado es que pocos indígenas y afro-latinos llegan a la universidad o tienen acceso a la enseñanza post secundaria.
- 2.2 Los escasos datos disponibles muestran la existencia de considerables déficit de escolaridad, que afectan principalmente a la población indígena. Por ejemplo, el promedio de años de escolaridad para la población indígena, en contraposición a los de la población no indígena, es de 5,9 años frente a 9,6 años, Bolivia; 6,4 años frente a 8,7 años, Perú, y 4,3 años frente a 6,9 años, Ecuador (IESALC, 2004). En esos países, la participación de las personas de ascendencia indígena en la educación post secundaria y superior es mínima –ascendimiento a 4,7% en el Ecuador y a menos de 1% en Colombia.
- 2.3 Entre los principales factores que traban el acceso de los estudiantes indígenas y afro-latinos a la educación superior figuran los de índole económica, como el alto

costo de la educación; la falta de políticas públicas para la superación de las barreras que se oponen al acceso; los altos índices de deserción debidos al factor de distancia a los centros de estudio; los prejuicios, la discriminación y las diferencias culturales; el aislamiento geográfico de las comunidades nativas y la ausencia de instituciones de enseñanza superior en las zonas geográficas donde residen las comunidades indígenas y afro-latinas; las deficiencias en materia de cobertura y calidad de la enseñanza primaria y secundaria; la escasa flexibilidad de las universidades para acoger a estudiantes indígenas y la escasa pertinencia del entorno y planes de estudios académicos.

- 2.4 En Bolivia, Ecuador, Perú y Colombia, como en otros países de la región, se han dictado políticas y tomado medidas para promover el acceso de los jóvenes indígenas y afro-latinos a la enseñanza superior. Se trata de iniciativas surgidas como resultado del activismo de esos grupos de población, que exigen un lugar más amplio en el sistema educacional y el reconocimiento de la diversidad étnica y cultural, con una perspectiva de “desarrollo con identidad”. Entre las medidas tomadas figuran (a) el establecimiento de becas, cupos y admisiones especiales, (b) la creación de programas de educación superior para comunidades indígenas y afro-latinas, (c) la creación de universidades indígenas y afro-latinas y (d) las alianzas entre universidades.
- 2.5 Desde el Octavo Aumento General de Recursos (documento AB-1704), el Banco ha financiado diversos proyectos, especialmente algunos relacionados con reformas educacionales y con la enseñanza primaria en la región, incluidos proyectos en Colombia, Ecuador, Bolivia y Perú. Sin embargo, el respaldo a la enseñanza superior para los jóvenes indígenas y afro-latinos aún es reducido, a pesar de las valiosas experiencias registradas en Colombia y Brasil. La operación de cooperación técnica TC-99-12-06-3-CO respaldó el mejoramiento de la enseñanza en varias comunidades indígenas colombianas integrantes del Consejo Regional Indígena del Cauca (CRIC), mediante la capacitación de docentes con título de licenciatura. A su vez, con un programa similar respaldado por el Banco y aclamado a escala internacional, destinado a la población de tikuna en Brasil (operación TC-99-05-05-9-BR), se facilitó en forma adecuada desde el punto de vista sociocultural la elaboración de planes de estudios, la capacitación de docentes y la certificación nacional de estudiantes indígenas. Por último, el proyecto BR-0364, destinado específicamente a estudiantes afrodescendientes e indígenas, promueve la equidad y la diversidad en la educación superior, por medio de programas innovadores y culturalmente sensibles.
- 2.6 La experiencia del Banco y las nuevas intervenciones en este ámbito se han visto reforzadas con la aprobación reciente de la Política operativa para pueblos indígenas (número OP-765), la Estrategia para el desarrollo indígena (documento GN-2387-7) y la Estrategia sobre educación (en preparación). En esos documentos se establecen mandatos y orientaciones específicas para las intervenciones del

Banco, a fin de mejorar el acceso, la calidad y la pertinencia cultural de la educación, en todos los niveles.

- 2.7 Desde hace más de dos decenios, el Centro de Educación Intercultural y Desarrollo, de la Universidad de Georgetown, en Washington, D.C. (CIED) mantiene, por intermedio de la CASS, un programa de becas de capacitación técnica para empleo, liderazgo y servicio comunitario en varias universidades de los Estados Unidos, destinado a jóvenes en situación económica desventajosa provenientes de zonas rurales de México, América Central y el Caribe. El éxito de este programa, cuyos cursos de estudio duran dos años, se pone de manifiesto en los más de 6.000 participantes que ya han pasado por el mismo, en su mayoría jóvenes indígenas y afro-latinos, y en los efectos que ha tenido en cuanto a las oportunidades de empleo para sus egresados, la ayuda que ha brindado a sus familias y comunidades y la importante red de apoyo que ha creado en cada uno de los países participantes. Al presente, el CIED dirige programas de capacitación que benefician a personas de 33 países de todo el mundo. El principal factor de ese éxito lo constituyen la orientación, el apoyo y la guía que el CIED proporciona en forma constante a los estudiantes que, con frecuencia, están viviendo por primera vez un intercambio intercultural de gran magnitud.
- 2.8 Sobre la base de los resultados positivos del programa emprendido por el CIED en el marco de la CASS, el Banco propone la formulación del Programa de becas para estudiantes indígenas y afro-latinos, que se llevará a cabo en Colombia, Ecuador, Bolivia y Perú.
- 2.9 Esta propuesta responde a la necesidad urgente de reducir, cuando no eliminar, las barreras para el acceso a la enseñanza post secundaria y superior que aún enfrentan los estudiantes indígenas y afro-latinos. Al mismo tiempo, puede contribuir a fortalecer los mecanismos y las políticas de acceso a la educación superior que se van registrando en los países beneficiarios, ampliar y diversificar las ofertas en materia de educación, y asegurar un efecto multiplicador del conocimiento, las capacidades locales, la organización social, la economía, la cultura y la autoestima de las comunidades indígenas en general.

B. Coordinación con otras instituciones oficiales de financiamiento del desarrollo

- 2.10 Existen, a escala regional y nacional, varios programas de esta índole como el Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos (PROEIB-Andes), financiado por el GTZ y la Unión Europea, y el programa de becas de la Fundación Hans Seidel, en el Ecuador. Además, el Fondo Indígena para América Latina y el Caribe, con apoyo del GTZ y el BID (por medio de la ventanilla indígena del Fondo Francés de Cooperación Técnica) está apoyando la red de universidades que ofrecen programas académicos para estudiantes indígenas, red conocida como Universidad Indígena Intercultural. El

acervo de conocimientos técnicos y experiencia del GTZ en el campo de la educación intercultural, acervo de gran prestigio a escala internacional, ofrece a esas iniciativas una sólida base académica, además de mejores prácticas comprobadas. El Programa promoverá el intercambio y la coordinación con las actividades de dichas instituciones.

III. DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

A. Meta y finalidad del Programa

- 3.1 El programa propuesto tiene por objetivo la promoción de oportunidades de capacitación para jóvenes indígenas y afro-latinos de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, mediante becas de instrucción técnica en universidades de los Estados Unidos, así como en instituciones académicas identificadas en América Latina, con la finalidad de mejorar las oportunidades económicas y sociales de esos jóvenes y fomentar la comprensión intercultural y el respeto mutuo.

B. Componentes

- 3.2 Muchos aspectos del programa propuesto se han modelado partiendo de la base del programa sumamente exitoso de la Asociación Cooperativa de Estados para la concesión de Becas (*Cooperative Association of States for Scholarships, CASS*), que desde hace varios años lleva a cabo el CIED, en el marco de un acuerdo de cooperación entre la USAID y la Universidad de Georgetown, en virtud del cual estudiantes en situación desventajosa provenientes de México, el Caribe y América Central han recibido capacitación técnica y de liderazgo en los Estados Unidos. Uno de los aspectos fundamentales del programa de la CASS es también el fomento de la comprensión intercultural y el respeto mutuo entre los estudiantes y las personas e instituciones con las que interactúan en los Estados Unidos.
- 3.3 Con el programa piloto del BID se propone la adjudicación de becas, usando financiamiento del Banco, a un mínimo de 80 estudiantes, inicialmente de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia. De modo similar al programa de la CASS, los estudiantes podrán cursar un programa de capacitación de dos años lectivos en una universidad comunitaria o técnica de los Estados Unidos. Mediante este programa, asimismo, se extenderá este auspicioso modelo de capacitación a instituciones académicas asociadas identificadas en América Latina. Nuevamente aquí, como en el caso del programa de la CASS, uno de los aspectos fundamentales de este programa es el fomento de la comprensión intercultural y el respeto mutuo entre los estudiantes y las personas e instituciones con las que interactúen en los Estados Unidos y América Latina. Al comienzo del Programa, la distribución de las becas por institución y por país se determinará sobre la base de las necesidades de capacitación técnica y las correspondientes fortalezas de cada institución asociada, así como en función de criterios relativos a país de origen y de destino y a acceso

equitativo por parte de estudiantes afro-latinos e indígenas. Cabe señalar que este es un programa piloto de recursos y alcance limitados dirigido a poner a prueba el concepto de hacer extensivo el modelo de la CASS a una nueva zona geográfica y de dar participación a instituciones académicas asociadas ubicadas tanto en América Latina y el Caribe como en los Estados Unidos. Si bien la meta principal del Programa no es la de fortalecer instituciones en la región, se prevé que las instituciones académicas asociadas radicadas en América Latina y el Caribe que participen en el mismo se verán fortalecidas en términos de su capacidad para incorporar a estudiantes indígenas y afro-latinos y trabajar con ellos. Además, se prevé identificar para futuras operaciones a instituciones en América Latina y el Caribe capaces de desempeñar las funciones de coordinación, especialmente la de apoyo a los estudiantes.

- 3.4 El Programa se financiará con un aporte de US\$3 millones del BID. Debido a su naturaleza experimental, y a los limitados recursos disponibles, al principio la gama de países estará limitada a Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia. Por las mismas razones, las instituciones académicas asociadas estarán limitadas en cuanto a que podrán estar ubicadas únicamente en los Estados Unidos y en América Latina y el Caribe. De conseguirse financiamiento complementario, o futuro, de otras fuentes, ello permitiría aumentar el número de becas y ampliar a otros países la cobertura, y también entrañaría la posibilidad de dar participación a instituciones académicas asociadas de otros países de dentro y fuera del hemisferio, como Canadá, Japón y los países de la Unión Europea.
- 3.5 Para la consecución de este objetivo, el Programa constará de los componentes descritos a continuación. El Banco contratará al CIED por intermedio de la Universidad de Georgetown, que tiene la representación jurídica del CIED a efectos de la celebración de contratos. El CIED actuará como entidad coordinadora del Programa y prestará los siguientes servicios de consultoría (véase el párrafo 5.2):
- 3.6 Componente 1A. Selección de los campos de estudio. El CIED identificará los campos de estudio que respondan a necesidades de desarrollo a las escalas regional, de país y de comunidad. **Ello será validado por un comité de expertos** integrado por representantes del BID, el CIED, importantes dirigentes indígenas y afro-latinos y directivos de los sectores público y privado de los países participantes.
- 3.7 Componente 1B. Identificación y selección de las instituciones de capacitación técnica asociadas. Sobre la base de los campos de estudio establecidos, el CIED identificará las instituciones académicas adecuadas en América Latina y el Caribe y en los Estados Unidos de América, con las que se asociará y elaborará planes integrales de capacitación de grupos para el Programa. **Esas instituciones académicas asociadas y esos programas se analizarán con el BID y éste deberá aprobarlos.** En la selección de las instituciones académicas asociadas se dará seria consideración a aquellas que posean experiencia con los grupos beneficiarios del Programa, o con grupos similares, o bien a aquellas que se especialicen en la

temática indígena y afro-latina. Una vez seleccionadas las instituciones, las instituciones y el CIED colaborarán en la preparación de los arreglos necesarios para acompañar y apoyar a los estudiantes del Programa.

- 3.8 Componente 2. Promoción del Programa. En CIED dará publicidad en los cuatro países mencionados con anterioridad la disponibilidad de las becas. Lo hará por distintos medios, como sitios virtuales, las instituciones académicas seleccionadas e instituciones locales, las cuales habrán de incluir instituciones dirigidas por indígenas y afro-latinos. Además, el CIED establecerá representaciones locales en cada uno de los cuatro países para trabajar con instituciones indígenas y afro-latinas a fin de definir los grupos de posibles postulantes.
- 3.9 Componente 3. Ejecución del Programa. El Componente 3 tendrá las siguientes actividades:
- 3.10 Selección y admisión de postulantes. El CIED examinará y seleccionará a los jóvenes postulantes por medio de un proceso de tres etapas que llevarán a cabo cuatro coordinadores locales a nivel de país. En primer lugar, dichos coordinadores examinarán los legajos de postulación iniciales, a fin de eliminar a los postulantes que no cumplan los siguientes criterios (los criterios se presentan en forma integral en los procedimientos operativos disponibles en los anexos técnicos): (a) ser ciudadanos/as de Colombia, Ecuador, Perú o Bolivia, (b) pertenecer a un grupo indígena o afro-latino definido, (c) tener el respaldo de su comunidad, (d) estar situación económica desventajosa y (e) haber demostrado potencial de liderazgo.
- 3.11 Los postulantes calificados completarán una solicitud exhaustiva y serán entrevistados luego por un comité dirigido por el coordinador local y respaldado por dirigentes de empresas y ONG clave. **La adjudicación final de las becas será resuelta por un comité de selección** integrado por representantes del CIED, la universidad participante a la que haya de asistir cada estudiante, y el BID.
- 3.12 Orientación en el país. La orientación previa a la partida es esencial a fin de preparar a los estudiantes para los numerosos desafíos que les impondrá la vida en otro país. El CIED impartirá a los estudiantes una serie de sesiones de orientación que incluirán una introducción al Programa y sus normas y responsabilidades, así como una preparación para la vida en otro país.
- 3.13 Capacitación técnica y experiencia de enriquecimiento. La capacitación será impartida por las instituciones académicas asociadas ubicadas en América Latina y el Caribe y en los Estados Unidos que se hayan identificado en el marco del Componente 1B. El CIED se encargará de la correspondiente coordinación general, incluida la tarea de velar por que los estudiantes reciban un buen apoyo a lo largo de la capacitación y que aprovechen plenamente dicha capacitación y el intercambio intercultural. Ni el CIED ni la Universidad de Georgetown participarán directamente en el impartido de la capacitación. Las instituciones académicas

- asociadas no solamente impartirán la capacitación, sino que además brindarán apoyo constante a los estudiantes durante su capacitación, en relación con los desafíos que enfrenten viviendo en un nuevo país y estudiando en un nuevo entorno.
- 3.14 La contribución del Banco financiará becas para estudiantes calificados. Dichas becas cubrirán los gastos de viaje, matrícula, viáticos, vivienda, seguro de salud y materiales de matrícula. La capacitación que se imparta consistirá en formación técnica acerca de los campos de estudio establecidos mediante el Componente 1A, respaldada por actividades de desarrollo de liderazgo y servicio comunitario, finalizando con una pasantía en el campo de estudio pertinente. Quienes estudien en los Estados Unidos asistirán a un curso de inglés como segundo idioma.
- 3.15 Reinserción. La reinserción de los estudiantes será la culminación del proceso de capacitación. El CIED organizará un retiro con objeto de preparar a los estudiantes para su reinserción en sus países de origen, sus comunidades y sus mercados laborales. Los estudiantes examinarán lo que hayan aprendido y cómo lo aplicarán en sus lugares de origen, y de qué forma compartirán con otros sus nuevos conocimientos. El CIED utilizará el sitio virtual del Programa para presentar recursos de reinserción –y los ex alumnos también podrán ponerse en contacto entre sí y seguir compartiendo sus experiencias.
- 3.16 Resultados previstos. Se prevé que el Programa arrojará los siguientes resultados: (a) Capacitación técnica – preparación y capacitación un mínimo de 80 jóvenes indígenas y afro-latinos de los cuatro países, la mitad de los cuales, por lo menos, serán mujeres, para que obtengan empleo con perspectivas de una carrera en campos que respalden el desarrollo económico en general y la ordenación de los recursos naturales (títulos de asociados y certificados técnicos); (b) Capacitación en liderazgo – preparación de estudiantes para que se conviertan en líderes en sus comunidades de origen, haciéndolos participar para ello en actividades cívicas y de voluntariado, y (c) Intercambio intercultural – los estudiantes se verán expuestos a un intercambio intercultural de magnitud a fin de que se vean ante nuevas ideas y nuevas maneras de hacer las cosas, y, a su vez, tendrán la oportunidad de presentar sus propias culturas en calidad de embajadores de sus pueblos.

IV. COSTO Y FINANCIAMIENTO

A. Costos: Cuadro resumido

- 4.1 A continuación se presenta una sinopsis del presupuesto del Programa (véase el presupuesto detallado en el Anexo II).

Categoría	BID	Total
1A. Selección de los campos de estudio	1.000	1.000
1B. Identificación y selección de las instituciones de capacitación	3.500	3.500
2. Promoción del Programa	28.000	28.000
3. Ejecución del Programa	2.556.000	2.556.000
Coordinación del Programa por el CIED	333.393	333.393
Evaluación	30.500	30.500
Imprevistos	47.607	47.607
COSTO TOTAL DEL PROGRAMA	3.000.000	3.000.000

B. Descripción, composición y fuentes de financiamiento

- 4.2 El costo total del Programa asciende al equivalente a US\$3.000.000, monto que financiará el Banco con cargo al ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales (FOE), en carácter no reembolsable. Se prevé que las instituciones académicas asociadas aportarán US\$586.580 en especie, por medio de una rebaja de los gastos de matrícula y subsistencia. También podrá haber financiamiento complementario, o futuro, de otras fuentes, lo cual permitirá aumentar el número de becas y ampliar la cobertura a toda la región de América Latina y el Caribe, y también entrañaría la posibilidad de dar participación a instituciones académicas asociadas de otros países de dentro y fuera del hemisferio, como Canadá, Japón y los países de la Unión Europea.
- 4.3 La contribución del Banco financiará (i) la contratación del CIED para que actúe como coordinador del Programa, y la de un consultor individual para que evalúe el Programa; (ii) los gastos de videoconferencias del comité de expertos; (iii) el desarrollo y establecimiento del sitio virtual; (iv) la elaboración y distribución de materiales de promoción; (v) eventos promocionales; (vi) el financiamiento de las becas, que abarcará matrículas, viajes, instalación, seguros, viático para subsistencia y materiales didácticos, y (vii) viajes de consultores.

C. Sostenibilidad y lecciones aprendidas

- 4.4 El Programa de becas para estudiantes indígenas y afro-latinos ha de otorgar un mínimo de 80 becas de dos años durante el período de vigencia del acuerdo. Aunque no se procura que el Programa sea autosustentable, se prevé en forma clara que sus efectos continuarán tras la culminación de las becas. En primer lugar, los conocimientos académicos y las aptitudes de liderazgo que adquieran los becarios fortalecerán sus comunidades y las instituciones de sus respectivos países. El sitio virtual para seguimiento por parte de los ex alumnos se usará por espacio de dos años después de concluido el Programa, a fin de incrementar y reforzar los conocimientos de los ex alumnos y sus efectos. En segundo término, como parte de sus términos de referencia, el CIED trabajará con las instituciones académicas latinoamericanas asociadas participantes para definir las lecciones aprendidas, a fin

de aplicar dichas lecciones al refuerzo de los programas que en el futuro ofrezcan esas instituciones a estudiantes indígenas y afro-latinos.

- 4.5 Asimismo, como parte de sus términos de referencia, el CIED estudiará las posibilidades de obtener en el futuro financiamiento adicional de potenciales socios financieros, incluidos, entre otros, los gobiernos anfitriones, fundaciones y organismos de financiamiento, a fin de poder continuar con las becas una vez culminado el Programa.
- 4.6 Por último, se prevé identificar para futuras operaciones a instituciones en América Latina y el Caribe capaces de desempeñar las funciones de coordinación, especialmente la de apoyo a los estudiantes.

V. ORGANISMO EJECUTOR Y MECANISMO

A. Organismo ejecutor

- 5.1 INT/INT asumirá la responsabilidad técnica del Programa, en tanto que la responsabilidad básica recaerá en INT/RTC. Ambas unidades trabajarán en estrecho contacto con la iniciativa de Oportunidades para la Mayoría, así como con SDS/IND y RE3/SO3, en torno a la ejecución del Programa. Este mecanismo de trabajo obedece a la necesidad de que exista un estrecho vínculo con el CIED. El Banco posee un historial auspicioso de ejecución directa de programas de becas, siendo el más reciente el Programa Japonés de Becas. Una vez que definidas la realineación del Banco y sus nuevas unidades administrativas se decidirá acerca de la reasignación de las responsabilidades técnicas básicas.
- 5.2 El Banco contratará directamente a la Universidad de Georgetown, que actuará por intermedio del CIED para coordinar el Programa. El CIED es una unidad que forma parte de dicha universidad, dependiente del rector, que tiene más de veinte años de experiencia, por medio de su programa enmarcado en la CASS, en la administración del suministro de capacitación técnica para empleo, liderazgo y servicio a más de 6.000 jóvenes y dirigentes provenientes del ámbito rural de México y 18 países de América Central y el Caribe. Además, el CIED cuenta con la infraestructura necesaria para poder administrar con éxito este programa. Las redes del CIED asegurarán el impartido de una capacitación excelente, el suministro del respaldo que necesitan los estudiantes y la multiplicación de oportunidades para la mayoría. Esas redes están formadas por instituciones de enseñanza de los Estados Unidos y de América Latina, los ex alumnos de la Universidad de Georgetown, asociaciones de la sociedad civil e instituciones de los sectores público y privado de América Latina y el Caribe. Por último, el CIED tiene acceso al caudal de recursos académicos y de otra índole que posee la Universidad de Georgetown, merced al cual está en condiciones de seguir promoviendo alianzas con instituciones

académicas en la región y fomentar el intercambio de conocimientos técnicos y experiencias.

- 5.3 Los métodos y la experiencia del CIED en relación con la CASS tienen por base las alianzas con países latinoamericanos, instituciones asociadas de los Estados Unidos y organizaciones y ciudadanos indígenas y afro-latinos de los países participantes. La CASS es un líder reconocido en la formación de capacidades para las personas e instituciones desatendidas, con objeto de fomentar el progreso sostenible de sus comunidades, empresas, instituciones y naciones. La capacitación impartida por la CASS beneficia a cada becario, quien, a su vez, influye en las instituciones asociadas, empresas y organizaciones locales. Es particularmente importante señalar que el CIED tiene una trayectoria comprobada de actuar en manera culturalmente sensible y proporcionar orientación, apoyo y guía en forma constante a estudiantes indígenas y afro-latinos que se ven expuestos a un intercambio intercultural de magnitud, muy probablemente por primera vez en sus vidas. A menos que ese tipo de apoyo provenga de una institución que coordine un programa de esta naturaleza, las probabilidades de éxito serán mucho menores. Las investigaciones preliminares efectuadas por el equipo de proyecto indican que no hay otras organizaciones que hayan ofrecido a los beneficiarios previstos un programa similar, o que hayan brindado un nivel de apoyo de esta calidad a la población destinataria –aspecto éste de importancia fundamental para el éxito de un programa de las características del que es objeto de este documento.

B. Mecanismo de ejecución

- 5.4 Además de la contratación del CIED, el Programa conllevará el uso de los servicios de dos comités, a saber: (i) un comité de expertos al que se encomendará la validación de los campos de estudio prioritarios y (ii) un comité de selección, que tomará la decisión definitiva en cuanto a los postulantes que recibirán las becas. En los párrafos 3.6 y 3.11 se indica la composición de ambos comités.
- 5.5 El CIED tendrá la función de coordinación general del Programa y velará por que los estudiantes reciban una buena orientación y un buen apoyo antes, durante y después de la capacitación, y que aprovechen plenamente esa capacitación y el intercambio intercultural. Ni aquel ni la Universidad de Georgetown participarán directamente en el impartido de la capacitación técnica, que será responsabilidad de las instituciones académicas asociadas ubicadas en los Estados Unidos y América Latina y el Caribe (y posiblemente también otras zonas geográficas, en caso de conseguirse financiamiento complementario) que se hayan identificado en el marco del Componente 1B. Esas instituciones también serán responsables de brindar un apoyo activo a los estudiantes durante su capacitación.
- 5.6 El CIED definirá los campos de estudio que respondan a necesidades de desarrollo regionales, por medio de estudios, reuniones con expertos y análisis de datos, y ello será validado por el comité de expertos. Luego, sobre la base de los campos de

estudio identificados y de las pautas trazadas para alcanzar los objetivos de aprendizaje del Programa, el CIED determinará las instituciones académicas apropiadas para asociarse en los Estados Unidos y América Latina, con las cuales se configurarán planes de capacitación integrales para el Programa, que serán analizados con el BID y aprobados por éste.

- 5.7 Una vez que se hayan definido los campos de estudio y las instituciones académicas con las cuales asociarse, el CIED promoverá el Programa en los cuatro países y trabajará con instituciones dirigidas por indígenas y afro-latinos, a fin de identificar posibles grupos de postulantes. Trabajando con las Representaciones del BID y con ONG indígenas y afro-latinas locales, el CIED trazará y pondrá en práctica una estrategia de inscripción concentrada en dos zonas geográficas de cada país.
- 5.8 El CIED administrará el proceso de inscripción y análisis de los postulantes. La adjudicación definitiva de las becas será decidida por el comité de selección. El CIED impartirá a los becarios escogidos una orientación previa a la partida desde sus países, a fin de prepararlos para la experiencia. Asimismo, preparará en forma cabal a las instituciones académicas asociadas para que reciban a los estudiantes y les brinden apoyo. Tras ello, se ocupará de hacer el seguimiento del desempeño de dichas instituciones en forma constante, a lo largo del período de capacitación de los estudiantes, proporcionando la supervisión rigurosa y el apoyo necesarios para asegurar el éxito académico de los estudiantes y la existencia de un intercambio intercultural. El CIED analizará constantemente el desempeño de las instituciones asociadas, en aras de una capacitación excelente.
- 5.9 Las instituciones académicas asociadas, supervisadas por el CIED, impartirán la capacitación técnica y, al mismo tiempo, brindarán el entorno necesario para el apoyo a los estudiantes. El Banco será responsable de desembolsar las becas a los estudiantes seleccionados. Al término de los estudios, el CIED supervisará el retorno de los becarios a sus respectivos países.

C. Grado de preparación de la ejecución del Programa

- 5.10 Se han redactado los procedimientos operativos del Programa en los que se detalla cómo se lo ha de ejecutar y administrar. Asimismo, se han redactado términos de referencia indicativos para la contratación del CIED. Ambos documentos aparecen en los anexos técnicos.

D. Período de ejecución y desembolso

- 5.11 El Programa se ejecutará en un período de 33 meses, con un período de desembolso de 36 meses contado desde la fecha de aprobación del Programa. Como el Banco será el organismo ejecutor, los desembolsos se efectuarán directamente a medida que lo requiera la ejecución.

E. Adquisiciones

- 5.12 La selección y contratación de los servicios de consultoría y las adquisiciones de equipos y materiales para el proyecto se ceñirán a las políticas y los procedimientos del Banco. Éste contratará directamente a la Universidad de Georgetown, que actuará por intermedio del CIED, de conformidad con las políticas correspondientes del Banco (documento GN-2350-7) desarrollará las actividades. La contratación directa de dicha universidad y el CIED se justifica por las ventajas comparativas que la misma brinda en materia de conocimientos y en los ámbitos técnico y administrativo (véanse los párrafos 5.2, 5.3 y 5.4).

VI. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

- 6.1 El equipo de proyecto conservará la responsabilidad técnica y básica del proyecto durante su ejecución (véase el párrafo 5.1). La responsabilidad de supervisión se coordinará estrechamente con la iniciativa de Oportunidades para la Mayoría (IOM), lo cual asegurará que los resultados del Programa sean congruentes con los fines de la operación y rindan los beneficios previstos.
- 6.2 El CIED preparará informes de avance semestrales en los que se detallarán las actividades de los seis meses anteriores, los problemas suscitados y la forma en que se resolvieron. En los informes también se indicarán las actividades previstas para los seis meses siguientes. Al completarse la ejecución, el CIED preparará un informe final sobre las actividades del proyecto y sus efectos y resultados observables. El marco lógico del proyecto (véase el Anexo I) ha de servir como referencia para esa evaluación.
- 6.3 El informe servirá como aporte para la evaluación que ha de efectuar un consultor individual. El Banco contratará a dicho consultor antes del comienzo de las actividades del proyecto para que determine parámetros de referencia y un sistema de seguimiento para la evaluación de los resultados y el impacto del proyecto. Con posterioridad, el mismo consultor realizará la evaluación final del proyecto, una vez desembolsado 90% de los recursos de la contribución, a fin de determinar en qué medida se han alcanzado los resultados previstos.

VII. BENEFICIOS Y RIESGOS DEL PROGRAMA

A. Beneficios y beneficiarios

- 7.1 Los beneficios y beneficiarios del Programa serán la generación de oportunidades para un mínimo de 80 estudiantes indígenas y afro-latinos de la región. Se prevé que los becarios tendrán mejor acceso al mercado laboral, contribuirán al desarrollo de sus comunidades y servirán como modelos para otros jóvenes indígenas y afro-

latinos que se encuentren en una situación desventajosa. También serán beneficiarias las instituciones asociadas y las comunidades de origen y de destino de los becarios.

B. Riesgos

- 7.2 Existe el riesgo de que al término de sus estudios los estudiantes no regresen a sus respectivos países y comunidades de origen. Para atenuar este riesgo, cada estudiante firmará un compromiso con el Banco, en el sentido de regresar a su país por un período de longitud por lo menos igual a la de sus estudios, y también de abonar el costo de la beca si no lo hiciera. Cabe señalar que en el caso del programa de la CASS, que sirve de modelo para el presente Programa, más de 99% de los estudiantes regresa a su país directamente al término de sus estudios. Cabe agregar que, de los más de 6000 estudiantes que han participado en el programa de la CASS en las dos últimas décadas, más de 95% actualmente están empleados en sus países de origen (la estrategia de la CASS para el regreso de los estudiantes a su país está disponible en los archivos técnicos).
- 7.3 Otro riesgo es que los becarios, a su regreso, no consigan empleo productivo. Este riesgo se mitigará brindando a los ex alumnos aptitudes para obtener empleo y acceso a una red de posibles empleadores. Nuevamente aquí, en el caso del programa de la CASS, que sirve de modelo para el presente Programa, en todo momento tiene empleo por lo menos 94% de los ex alumnos.

VIII. ASPECTOS AMBIENTALES Y SOCIALES

- 8.1 El Programa se aprobó tal como fue presentado al CESI en su reunión 07-07, celebrada el 23 de febrero de 2007. Debido a la naturaleza del Programa, no se prevé que el mismo surta efectos negativos directos en el medio ambiente. El Programa tiene por objeto la consecución de un impacto social positivo merced a la capacitación de indígenas y afro-latinos en campos de estudio que sean adecuados y prioritarios para la población beneficiaria. En la medida en la que algunos de los estudiantes capacitados trabajen en el campo medioambiental, también se prevé un impacto positivo ambiental indirecto.

**PROGRAMA DE BECAS PARA ESTUDIANTES INDÍGENAS Y AFRO-LATINOAMERICANOS
RG-T1262**

Objetivos	Indicadores	Verificación	Supuestos
Meta Mejoramiento de las oportunidades económicas y sociales de las poblaciones indígenas y afro-latinoamericanas y fomento de la comprensión intercultural y el respeto mutuo.	Seis meses después de la conclusión de los estudios, evaluación del impacto que los estudiantes recién capacitados tienen en sus comunidades de origen.	Cuestionarios de evaluación del programa tocantes a los cambios operados en los estudiantes capacitados y en otros agentes en las comunidades indígenas y afro-latinoamericanas.	Los funcionarios se mantienen en actividades relacionadas con sus comunidades.
Finalidad Promoción de oportunidades de capacitación para jóvenes indígenas y afro-latinoamericanos, inicialmente de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, mediante becas para estudios técnicos en universidades de los Estados Unidos y en instituciones académicas identificadas en la región.	Se capacitará a un mínimo de 80 jóvenes indígenas y afro-latinoamericanos del medio rural de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, por lo menos la mitad de ellos mujeres, en disciplinas prioritarias y en liderazgo durante los 33 meses de ejecución del programa.	Copias de los certificados de estudio y transcripciones.	Los estudiantes regresan a sus países y se convierten en líderes de sus comunidades.
Componentes 1. Determinación y selección de campos de estudio y de instituciones académicas asociadas.	1. Programas de capacitación técnica seleccionados en países de América Latina y el Caribe y en los Estados Unidos, dándose seria consideración a los establecidos en América Latina y el Caribe que tengan experiencia con las poblaciones destinatarias o con poblaciones similares, o que se especialicen en la temática indígena y afro-latina.	1. Informes de avance del programa.	Hay instituciones académicas interesadas en participar en el programa.

Objetivos	Indicadores	Verificación	Supuestos
2. Promoción del programa.	2. Sitio virtual, establecido; material de promoción, distribuido; grupos de posibles postulantes, determinados.	2. Visitas al sitio virtual, lista de entidades a las que se haya entregado material promocional, e informes de avance del programa.	Las comunidades respaldan a los estudiantes participantes en el programa.
3. Ejecución del programa	3. Adjudicación de un mínimo de 80 becas a postulantes de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia durante los 33 meses de ejecución del programa.	3. Registros de la unidad coordinadora.	
Actividades			
<u>Componente 1</u> 1.1 Formación del comité de expertos 1.2 Definición de los campos de estudio prioritarios 1.3 Validación por el comité de expertos 1.4 Identificación de las instituciones académicas asociadas en los Estados Unidos y en América Latina y el Caribe. 1.5 Elaboración de planes de estudio exhaustivos.	US\$4.500	Registros contables de la unidad coordinadora.	
<u>Componente 2</u> 2.1 Diseño del programa promocional 2.2 Elaboración de los materiales promocionales 2.3 Desarrollo del sitio virtual 2.4 Ejecución del programa promocional 2.5 Definición de los grupos de posibles postulantes	US\$28.000		

Objetivos	Indicadores	Verificación	Supuestos
2.6 Diseño y ejecución de una estrategia de inscripción concentrada en dos zonas geográficas de cada país.			
<u>Componente 3</u> 3.1 Inscripción, examen y preselección de postulantes. 3.2 Selección definitiva de los postulantes por el comité de selección. 3.3 Orientación en cada país. 3.4 Administración y seguimiento de las becas. 3.5 Preparación para el regreso.	US\$2.556.000		

PRESUPUESTO DETALLADO
PROGRAMA DE BECAS PARA ESTUDIANTES INDÍGENAS Y AFRO-LATINOAMERICANOS
RG-T1262

	No.	Tasa	Subtotal	IDB	Local	Total
Componente 1A – Selección de los campos de estudio				1.000	0	1.000
Administración general – personal	1		0		0	
Comunicaciones	1		0		0	
Videoconferencia del comité de expertos	1	1.000	1.000	1.000		
Componente 1B – Identificación y selección de las instituciones de capacitación				3.500	0	3.500
Administración general – personal	1		0		0	
Comunicación	1		0		0	
Pasajes internacionales	1	1.500	1.500	1.500		
Viáticos	8	250	2.000	2.000		
Componente 2 – Promoción del programa				28.000	0	28.000
Desarrollo y establecimiento del sitio virtual	1	1.000	1.000	1.000		
Materiales	1	5.000	5.000	5.000		
Reuniones promocionales	4	500	2.000	2.000		
Pasajes internacionales	4	800	3.200	3.200		
Viáticos	24	250	6.000	6.000		
Pasajes internos dentro del país	12	300	3.600	3.600		
Viáticos	36	200	7.200	7.200		
Componente 3 – Becas				2.556.000	586.580	3.142.580
<u>Entrevistas a postulantes</u>				<u>20.000</u>	<u>0</u>	<u>20.000</u>
Pasajes	4	800	3.200	3.200		
Viáticos	24	250	6.000	6.000		
Pasajes	12	300	3.600	3.600		
Viáticos	36	200	7.200	7.200		
Selección de postulantes						
<u>Costos de participantes (1)</u>				<u>2.536.000</u>	<u>586.580</u>	<u>3.122.580</u>
Capacitación	80	15.300	1.224.000	1.224.000	328.860	
Estipendios	80	11.300	904.000	904.000	226.800	
Viajes	80	2.300	184.000	184.000	10.920	
Seguro de salud	80	1.800	144.000	144.000		
Actividades complementarias	80	1.000	80.000	80.000	20.000	
CIED – Coordinación del programa				333.393	0	333.393
Honorarios - Washington	1	75.144	75.144	75.144		
Honorarios – Representaciones	4	15.000	60.000	60.000		
Administración general	4	18.000	72.000	72.000		
Alquiler de equipos	4	3.000	12.000	12.000		
Alquiler de oficinas	4	6.000	24.000	24.000		
Adquisición de otros servicios	4	6.000	24.000	24.000		
Viajes – Visitas a universidades	4	800	3.200	3.200		

	No.	Tasa	Subtotal	IDB	Local	Total
Viáticos	12	200	2.400	2.400		
Costos indirectos - 20%	20%	303.244	60.649	60.649		
Evaluación				30.500	0	30.500
Honorarios	2	12.500	25.000	25.000		
Pasajes	2	1.500	3.000	3.000		
Viáticos	10	250	2.500	2.500		
Imprevistos				47.607	0	47.607
	1,6%	2.952.393	47.607	47.607		
TOTAL				3.000.000	586.580	3.586.580

Notas:

(1) La contribución local es en especie, mediante la rebaja de costos de matrícula y de subsistencia

REGIONAL (RG-T1262)
PROGRAMA DE BECAS PARA ESTUDIANTES INDÍGENAS Y AFRO-LATINOAMERICANOS

PLAN DE ADQUISICIONES PROVISIONAL

Adquisición/contratación principal	Valor	Número de paquetes	BID	Local	Método	Semestre y año
1. Consultores						
Contratación directa de la Universidad de Georgetown/CIED para que coordine el programa	333.393	Un paquete	333.393		SD*	I/07

* SD = selección directa

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

PROYECTO DE RESOLUCIÓN DE-___/07

Regional. Cooperación Técnica No Reembolsable ATN/SF-____-RG
Programa de Becas para la Comunidad Indígena y Afro-Latina

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, o al representante que él designe, para que, en nombre y representación del Banco, proceda a formalizar el o los acuerdos que sean necesarios con la firma consultora seleccionada para prestar los servicios relacionados con la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el documento AT-____, y a adoptar las demás medidas que sean pertinentes para implementar una cooperación técnica no reembolsable para brindar apoyo a un programa de becas para la comunidad indígena y afro-latina.
2. Destinar, para los fines de esta resolución, hasta la suma de US\$3.000.000, o su equivalente en otras monedas convertibles, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.

LEGIII/RG-906283-07

RG-T1262